

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A. **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
V Dei Ciclamini 4 dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100
5 MAR 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

2 Note destinatario / Receiving Notes
6 Porto / Freight
Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovial/ Rail Corriere/ Carrier
Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta
Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No. 23807026
4 Data spedizione/ Shipping Date 13.03.2023
Fattura/Invoice
8 Nr./No.
9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738
IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n/Order No. 550003202702
10 Vs rif. / Your Reference 416
15 Dati aggiuntivi/ Additional Data
12 Ns reparto/ Our Department AG/SSH-PLM2
Zsofia Szanyi
13 Tel.
14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466
16 Nr. d'ordine/ Order No. 266405

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard
20 Franco/ Free 23/24 Lordo/ Gross 723,3 kg
Assegnato/ Not Free X Netto/Net 427,8 kg
21 Imballo/ Packing 3 x PALLET H1, 72 x C6414, 3 x A1208
22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 16082029
26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address
180337218
501256286A

27 Pos. 28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No. 29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack 30 Quantità / Quantity 31 Unità mis. / Qty Unit 40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-

10 2500190000 L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

Carico / Batch 550003202702 Carico / Batch 0034032598 Quantità carico / Quantity 936 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Origine d'origine Ungheria
Quantità dichiarata 936
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 15.3.23
Firma

Lista imballi e dimensioni Firma

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	144008512	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	312 PZ
2	144801914	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	312 PZ
3	145047604	142,6 KG	241,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ	312 PZ

Gestione beni in prestito

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 23807026

Datum/Date: 13.03.2023

3,000	P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA	PALLET H1
72,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
3,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 76020 Modugno (BA)

Pagina 2/2

15 MAR 2023

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000046012250042 (BIC/SWIFT BACXHUHB), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

"Prestato con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country)		Lieferantennr. Supplier No.		91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE		CMR	
Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 HU-9700 Szombathely						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).		Page 1 / 1 16082029	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country)					
Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods		Ort/Place		Land/Country		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)			
Modugno		14248		Italien		23002375			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods		Ort/Place		Land/Country		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers			
Szombathely		Ungarn		Datum/Date					
13.03.2023									
5 Beigefügte Dokumente Documents attached									

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0023807026	3	PALLET H1	automotive	87089390	723,30	2,880
=====						
Summe:	3	Colli	parts		723,30	2,880

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
AG/SSH-PLL3 i.A. Sandor II Toth TEL: +36207453841 FAX:	Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay			

Nem EKAER köteles
 szállítvány! 213.

14 Rückerstattung Reimbursement	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
FCA SZOMBATHELY	

21 Ausgefertigt in Established in	Szombathely	am at	13.03.2023	24 Gut empfangen Goods received	Datum Date
22 Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely	23			am at	

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance	Paletten-Absender - Paletts Sender	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee
von/from bis/to km	Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
35.	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
26 Vertragspartner des Frachtführers	"D'accordo con riserva di verifica su qualità e quantità"	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz		
RDE02869. RDE0233P		

ALTA-TRANS
 Transport-Spedycja-Logistyka
 Wólcik Spółka Komandytowa
 39-204 Zyraków 189E
 NIP: PL 8722386585, Kierowca
 bluto@alta-trans.pl

KUEHNLE-NAGEL S.H.
 Via dei Ciclamini s.n.c. 70025 Modugno (BA)
 15 MAR 2023